128874-
seis 6

# ESTUDIO JURÍDICO & REAL STATE


*Dr. Alberto Avellán Zerega*

**REGISTRO COL. AB. # 368**
**CASILLERO JUDICIAL # 692 – GUAYAQUIL**
**Dir.: Vélez 905 – Piso 18 – Ofic. 5**
**Telfs.: 2517872 – 2 286074**


**TRADUCCIÓN N° 28-708-03**

**SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL DE ESTE CANTÓN.-**

**DR. ALBERTO AVELLÁN ZEREGA**, ecuatoriano, casado, mayor de edad, **ABOGADO** en libre ejercicio de la profesión, por mis propios derechos comparezco, expongo y solicito:----------

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 32 de la Ley de Registro de Inscripciones, previa a su inscripción en el Registro Mercantil de Guayaquil, solicito proceda a calificar la **LEGALIDAD DE SU FORMA Y AUTENTICIDAD** del poder extendido por la Compañía **CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECH S.A.**, con sede en la ciudad de Río de Janeiro, Capital de Estado de Río de Janeiro, Republica Federativa del Brasil, según poder, constante en la traducción N° 28-708-03, que le estoy acompañando en cinco fojas útiles, constituye sus apoderados a los señores WOLNEY ERNESTO LONGHINI, DIEGO ROBALINO, ELEUBERTO ANTONIO MARTORELLY, NILTON DOS SANTOS TETI, BIAGIO GRANGEON CERSOSIMO y RICARDO BOLEIRA SIEIRO GUIMARAES a quienes confiere poderes al efecto específico de que en conjunto con otros apoderados con idénticos poderes o con otro director otorgante represente a la otorgante y su sucursal en la REPUBLICA DEL ECUADOR.

Cabe destacar que este poder fue otorgado por los representantes legales de la Compañía antes mencionada ante el Notario 13, cuya firma fue legalizada por la Cónsul General del Ecuador , en dicha ciudad.

LA CUANTÍA de la presente petición, por su naturaleza es indeterminada. En cuanto al TRAMITE debe seguirse el indicado en el Art. 32 de la citada Ley de Registro.-

Que se me notifique en el Casillero Judicial # 692, como domicilio para futuras notificaciones en el presente trámite de JURISDICCIÓN VOLUNTARIA.

Dígnese proveer.

Es Justicia

Dr. Piero Aycart Vincenzini
NOTARIO TRIGESIMO
CANTON

*Dr. Alberto Avellán Zerega*
MAT N° 368 C.A.G.

sentada en Durán, once de septiembre del dos mil tres; a las dieciseis horas once minutos.- Con copias iguales a su original.- Adjunta tasa judicial y un anexo en cinco fojas útiles. Lo certifico.

128876

282-2003 R. del E.

JUZGADO TRIGESIMO DE LO CIVIL DE DURAN

FUNCION JUDICIAL
DISTRITO GUAYAS
JUZGADO 30 CIVIL

A: REGISTRO MERCANTIL CANTON GUAYAQUIL:
LE HAGO SABER: que la Jurisdicción voluntaria Nº 282-2003 seguido por Dr. Alberto Avellán Z., hay lo siguiente: 5

J. No. 282-2003

Durán, 16 de septiembre del 2003, las 11h40

**VISTOS:** La petición que antecede, presentada por el Dr. Alberto Avellán Zerega, se la califica de clara, completa y precisa, por lo que se le admite al trámite correspondiente. Fundamentado en lo que dispone el Art. 32 de la Ley de Registro e Inscripciones; para resolver, se considera: **PRIMERO:** El presente asunto es de naturaleza voluntaria que se resuelve sin contradicción, sin más sustanciación que la presentación del escrito en que se formula la solicitud, a la que se acompaña la documentación pertinente.- **SEGUNDO:** En el presente caso el peticionario ha requerido que se declare la legalidad de la forma y la autenticidad del Poder General otorgado ante la Notaria 13, en la ciudad de Sao Paulo, República Federativa del Brasil, el 12 de agosto del 2003, por la **CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.**, representada por sus Directores, Carlos Jorge Hupsel de Azevedo y Rogerio Luis Murat Ibrahim , a favor de **WOLNEY ERNESTO LONGHINI, DIEGO ROBALINO, ELEUBERTO ANTONIO MARTORELLI, NILTON DOS SANTOS TETI, BIAGIO GRANGEON CERSOSIMO, RICARDO BOLEIRA SIEIRO GUIMARAES,** a quienes confiere poderes para que en conjunto o con otro Director otorgante, representar a la Otorgante y su Sucursal en la República del Ecuador ante instituciones financieras nacionales y extranjeras o ante cualquier oficina o institución pública o privada, en fin, practicar todos los demás actos que se hagan necesarios para al fiel e integro cumplimiento del mandato; que tendrá validez de UN AÑO, no pudiendo ser subrogado. **TERCERO:** El referido instrumento hace fe, porque está autenticado en los términos de las previsiones de los Art. 194 del Código de Procedimiento Civil y 23 de la Ley de Modernización del Estado. Además, ha sido otorgado con las solemnidades externas que se advierten en él y ha sido autorizado por AVELINO LUIS MARQUES, Notario 13 del Estado de Sao Paulo, traducido por JOSE ALVES, Traductor Público Jurado e Interprete Comercial del Estado de Rio de Janeiro, mediante TRADUCCION No. 28.708-03 y legalizado por el Consulado General Honorario del Ecuador en Rio de Janeiro, para el perfeccionamiento de su forma.- Con tales antecedentes, el infrascrito Juez Trigésimo de lo Civil de Durán, investido de la potestad jurisdiccional por mandato de la ley, se califica

Dr. Piero Aycart Vincenzini
NOTARIO TRIGESIMO
CANTON GUAYAQUIL

REGISTRO MERCANTIL
CANTON GUAYAQUIL

/28877

de LEGAL en su FORMA y AUTENTICIDAD el documento extranjero de poder general antes referido, el mismo que habiendo sido otorgado en idioma portugués ha sido legalmente traducido al Español cuya fotocopia ha sido certificada como exacta y por tanto está correcta y conforme con el documento original que se lo exibió al señor *doctor Piero G. Aycart Vincenzini, Notario Trigésimo del Cantón Guayaquil*, según sello y firma estampados el 9 de septiembre del 2003.- Confiérase fotocopia certificada de este auto para que le sirva al peticionario de documento habilitante en los actos y contratos en que intervenga el mandatario por la mandante.- *Inscribase en el Registro Mercantil del Cantón Guayaquil y publiquese en uno de los diarios de mayor circulación de esta ciudad. Para la notificación a dicho funcionario deprécase a uno de los señores Jueces de lo Civil de Guayaquil, debiendo previamente remitirse el despacho a la Oficina de sorteos, para que, mediante sorteo de ley, determine el Juzgado que deba cumplir con dicho mandato.* Téngase en cuenta el domicilio por el solicitante para las notificaciones que le correspondan.- Agréguese a los documentos acompañados, los que deberán ser desglosados y devueltos al actor, dejando compulsa certificada en su lugar. Hecho archívese el expediente.- Hágase saber.- **f) Dr. Gabriel Nivela Vera Juez-Trigésimo delo Civil de Durán, sigue la certificación Ab. Laura Pacheco-Chichandis Secretaria.-** LO QUE COMUNICO A UD. PARA LOS FINES DE LEY.- **Durán, Septiembre 17 del 2003**

Ab Laura Pacheco Chichandis
JUZGADO TRIGESIMO
CIVIL DURAN

128870 -

C.P.F. Nº: 024.672.837-04
I.S.S. Nº: 556.265-00
I.N.S.S. Nº: 10920947538
JUCERJA Nº: 42

JOSÉ ALVES
TRADUCTOR PUBLICO JURADO E INTERPRETE COMERCIAL
Profesor - Bachiller y Licenciado en Letras Neolatinas
Miembro de la Asociación Profesional de Traductores Públicos e Interpretes Comerciales Jurados del Estado de Rio de Janeiro / ATP - RIO

Av. Almirante Barroso, 90 - s/1116
Centro - Rio de Janeiro - RJ
CEP: 20031-002 - BRASIL
Tel.: 2240-0604 - Fax: 2262-0898

El infrascrito Traductor Público e Intérprete Comercial, en ejercicio en la Ciudad de Rio de Janeiro, Capital del Estado del Rio de Janeiro, República Federativa de Brasil, según Orden "P" Nº. 32, del 13-09-1974, firmada por el Presidente de la Junta Comercial del, entonces, Estado de Guanabara, CERTIFICA que se le ha exhibido una materia en Portugués, a fin de traducirla al Español, lo que cumple en virtud de sus funciones y a solicitud verbal de parte interesada:

**TRADUCCION Nº 28.708/03**

NdT: Se trata de un **PODER** extendido sobre una hoja especial, la que tiene el siguiente encabezamiento: (Emblema)- Notario 13 de la Capital. - Comarca de la Capital - Estado de São Paulo. --- Avelino Luís Marques - Notario. --- Br. Mauro Gasparetti - Sustituto del Notario. - Ana Rodrigues Marques - Sustituta del Notario. - Br. Gonçalo Rodrigues Marques - Sustituto del Notario. -------- **D I C E** : Libro ...: 3.433 - Hojas ...: 183. ----------

PODER BASTANTE QUE OTORGA: ----------

**CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S/A.** - ----------

Sepan cuantos este público instrumento vieren que, al año de la Era Cristiana de dos mil tres (2.003), a los 12 (doce) días del mes de Agosto, en esta ciudad de São Paulo-SP, en esta escribanía, ante mí, escribiente habilitado, compareció, como otorgante: **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S/A**, con sede en la ciudad de Rio de Janeiro - RJ, en Praia de Botafogo nº 300 - piso 11, inscrita en CNPJ bajo nº 15.102.288/0001-82, con su estatuto social

Dr. Piero Aycart Vincenzini
NOTARIO TRIGESIMO
CANTON GUAYAQUIL

REGISTRO MERCANTIL
CANTON GUAYAQUIL

128879-

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO - INTÉRPRETE COMERCIAL
Prof. José Alves
Av. Alm. Barroso, 90/1116
Centro - CEP 20031-002
R.J. - Brasil
Tels.: 2240-0604
2533-0799

P.F. Nº: 02
S.S. Nº: 55(
N.S.S. Nº: 1
UCERJA N



consolidado, fechado el 26 de Abril de 2002, debidamente inscrito en *JUCERJA - Junta* Comercial del Estado de Rio de Janeiro bajo nº 0001235561; cuya copia queda *archivada en estas* notas bajo nº 041/03; en este acto, de acuerdo con el Articulo 13 de su estatuto social, párrafo único, representada por sus Directores: Srs. **CARLOS JORGE HUPSEL DE AZEVEDO**, brasileño, casado, ingeniero civil, portador de la *cédula* de identidad RG nº 422.388 SSP/BA y CPF nº 049.596.555-34 y **ROGÉRIO LUIS MURAT IBRAHIM**, brasileño, casado, ingeniero, CPF nº 749.190.597-87, RG nº 831052199-D CREA/RJ, residente y domiciliado en Praça Ministro Vitor Nunes Leal, nº 130, dpto. 303, Alfa Barra II, Barra da Tijuca, Rio de Janeiro - RJ; elegidos por el Acta de Asamblea General *Extraordinaria*, celebrada el 29 de Abril de 2.003, también inscrita en JUCERJA bajo nº 00001320308, cuya copia queda archivada en estas notas bajo nº 484/03; identificados *por mí según* documentación más arriba reseñada y a mi ahora exhibida, de lo cual doy fe. Entonces, ella, *otorgante*, en la forma como viene representada, me dijo que, por este instrumento y en la mejor *forma de derecho*, nombra y constituye sus bastantes apoderados a: **WOLNEY ERNESTO**

128880-

C.P.F. Nº: 024.672.837-04
S.S. Nº: 556/765-00
N.S.S. Nº: 10920947538
JUCERJA Nº: 42

JOSÉ ALVES
TRADUCTOR PUBLICO JURADO E INTERPRETE COMERCIAL
Profesor - Bachiller y Licenciado en Letras Neolatinas
Miembro de la Asociación Profesional de Traductores Públicos e Interpretes Comerciales Jurados del Estado de Rio de Janeiro / ATP - RIO

Av. Almirante Barroso, 90 - s/1116
Centro - Rio de Janeiro - R.J.
CEP: 20031-002 - BRASIL
Tel.: 2240-0604 - Fax: 2262-0898



**LONGHINI**, brasileño, casado, ingeniero agrónomo, portador del pasaporte brasileño CL 251783, **DIEGO ROBALINO**, ecuatoriano, casado, ingeniero civil, portdor de Cédula de Identidad Nº 170699632-7, **ELEUBERTO ANTONIO MARTORELLI**, brasileño, casado, ingeniero civil, portador del pasaporte CF 530624, **NILTON DOS SANTOS TETI**, brasileño, casado, ingeniero civil, portador del pasaporte CJ 930647, **BIAGIO GRANGEON CERSOSIMO**, brasileño, divorciado, contador, portador del pasaporte CG 617262, **RICARDO BOLEIRA SIEIRO GUIMARÃES**, brasileño, casado, ingeniero civil, portador del pasaporte CL 251710, todos residentes y domiciliados en la República del Ecuador, a quienes confiere poderes al efecto específico de, **en conjunto con otro apoderado con idénticos poderes o con otro Director otorgante**, representar a la Otorgante y su Sucursal en la **República del Ecuador** ante instituciones financieras nacionales y extranjeras, inclusive el "Banco Central do Brasil", el "Banco Nacional de Desenvolvimento Social - BNDES", el "Banco do Brasil S.A.", "Caixa Econômica Federal", "Corretoras e Distribuidoras de Valores", "Bolsa de Mercadorias de São Paulo - BMSP" y "Bolsa Mercantil e de Futuros - BMF" e establecimientos congéneres,

Dr. Piero Aycart Vincenzini
NOTARIO TRIGESIMO
CANTON GUAYAQUIL

REGISTRO MERCANTIL
CANTON GUAYAQUIL

128881-

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO - INTÉRPRETE COMERCIAL -
Prof. José Alves
Av. Alm. Barroso, 90/1116
Centro - CEP 20031-002
RJ - Brasil
Tels.: 2240-0604
2533-0799

C.P.I
I.S.S.
I.N.S
JUC



oficinas públicas, federales, estatales y municipales, sociedades, empresas comerciales, pudiendo requerir y recibir cauciones e sumas, representadas en moneda o en títulos, pasando recibos o documentos equivalentes y dando finiquito, pudiendo, todavía, abrir y mover cualesquier cuentas que la Otorgante tenga o venga a tener en cualquier establecimiento bancario, en cualquier plaza del País, pudiendo por tanto hacer ingresos y retiradas, emitir y firmar cheques u órdenes de pagos, requerir y firmar requisiciones de talonarios de cheques, firmar recibos y documentos equivalents, dando finiquito, endosar cheques emitidos a favor de la Otorgante para depósitos en cuenta que la Otorgante tenga o venga a tener en cualquier institución financiera, en cualquier plaza del País, emitir, endosar, aceptar y firmar en nombre de la Otorgante, duplicados, letras de cambio y pagarés, y cualesquier otros títulos de crédito, avalar, en nombre de la Otorgante, duplicados, letras de cambio y pagarés, recibir sumas, pasar recibos o documentos equivalentes, dar finiquito, celebrar y firmar con cualquier institución financiera nacional o extranjera, inclusive las citadas más arriba, así

128.882
Trad 3

C.P.F. Nº: 024.672.837-04
I.S.S. Nº: 556.265-00
I.N.S.S. Nº: 109209475 38
JUCERJA Nº: 42

JOSÉ ALVES
TRADUCTOR PUBLICO JURADO E INTERPRETE COMERCIAL
Profesor - Bachiller y Licenciado en Letras Neolatinas
Miembro de la Asociación Profesional de Traductores Públicos e Interpretes Comerciales Jurados del Estado de Rio de Janeiro / ATP - RIO

Av. Almirante Barroso 90 - s/1116
Centro - Rio de Janeiro - RJ
CEP: 20031-002 - BRASIL
Tel.: 2240-0604 - Fax: 2262-0898

Trad: nº 28.708/03

como sociedades anónimas y limitadas y sociedades civiles, contratos de cualquier naturaleza por más especiales que sean, por escritura pública o instrumento particular, asumiendo, en nombre de la Otorgante, los compromisos de derecho; celebrar cualquier operación de emisión de títulos, tales como "*commercial paper*", "*notes*", "*bonds*", conceder garantías - fianzas - o reales, avales y fianza para garantir obligaciones de su(s) controladora(s), controladas y coligadas. Este instrumento tendrá validez de 01 (un) año, y no se lo podrá subrogar. De como así lo dijo doy fe, me pidió que le extendiera este instrumento, que, por cuanto hecho, le leí en alta voz, acepta y firma. - Yo, Ubirajara Moura da Silva, escribiente habilitado la escribí.- Yo, Ana Rodrigues Marques, sustituta del notario, la suscribo.- (ff.) CARLOS JORGE HUPSEL DE AZEVEDO/-/ROGÉRIO LUIS MURAT IBRAHIM/-/Ana Rodrigues Marques. ---- Al Notario: R$ 58,44, Estado: R$ 16,61, Ipeep: R$ 12,31, R.Civil: R$ 3,07, Tribunal: R$ 3,07, Sta. Casa: R$ 0,59. Total: R$ 94,09 /-/ (Legalmente Sellada).- Nada más, doy fe. Trasladada en seguida. Yo, (Firmado: Ana) la cotejé, subscribo, pongo mi señal pública y mi firma particular. ----------

Dr. Piero Aycart Vincenzini
NOTARIO VIGESIMO
CANTON GUAYAQUIL

TRADUTOR PÚBLICO JURAMENTADO - INTÉRPRETE COMERCIAL
Prof. José Alves
Av. Alm. Barroso, 90/1116
Centro - CEP 20031-002
RJ - Brasil
Tels. 2240-0604
2533-0799



En testimonio (firmado: Ana) de la verdad. --------
(FIRMADO Y SELLADO): Notario 13 de la Capital - SP
ANA RODRIGUES MARQUES - SUSTITUTA DEL NOTARIO. ----
Calle Princesa Isabel, 363 - São Paulo - SP. ------
*** ES FIEL TRADUCCION. - Doy fe, sello y firmo. -
Rio de Janeiro, RJ, BRASIL, el veinte de Agosto del
año dos mil tres (20/08/2003). --------------------

Prof. JOSÉ ALVES
Tradutor Público Juramentado e Intérprete
Comercial - Ident. IFP - 837687
CPF 024.672.837-01 - Mat. JUCERJA n.º 42

CORREGEDORIA GERAL DA JUSTIÇA - RJ
SELO DE FISCALIZAÇÃO
RECONHECIMENTO DE FIRMA
TGX22793

OFÍCIO DE NOTAS - RJ
Marta Abifaiçal Aranha
Escrevente Substituta

Reconheço por semelhança a firma de: JOSÉ ALVES
Rio de Janeiro, 20 de Agosto de 2003.
Em testemunho
Marta Abifaiçal Aranha - Escr.

20 AGO 2003
Maria Augusta de Carvalho

728884

cuatro 4

**CONSULADO GENERAL HONORARIO DEL ECUADOR EN RIO DE JANEIRO**

CONSULADO GENERAL HONORARIO DEL
[illegible]
LEGALIZACIÓN N° 50/2003
[illegible]
(a) Maria Augusta de Carvalho
MRE-RJ
[illegible]
PARTIDA ARANCELARIA III 15.8
DERECHOS RECAUDADOS: US$ 10.00
Rio de Janeiro, a 21 de agosto del 2003

[illegible]
Cónsul General Honorario del
Ecuador en Rio de Janeiro

0170988

ES FIEL COPIA DE SU ORIGINAL
DURAN
Ab. [illegible] Pacheco Chichandis
SECRETARIO DEL JUZGADO TRIGESIMO DE LO CIVIL DURAN

Alexandra Haro M.
PRIMER SECRETARIO

25 AGO. 2003

128885-

# 13.º Tabelião de Notas da Capital

**Comarca da Capital - Estado de São Paulo**

**Avelino Luís Marques**
Tabelião

Bel. Mauro Gasparetti
Substituto do Tabelião

Ana Rodrigues Marques
Substituta do Tabelião

Bel. Conçalo Rodrigues Marques
Substituto do Tabelião

Livro...: 3.433 - Folhas...: 183

PROCURAÇÃO BASTANTE QUE FAZ:
**CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S/A.-**

Saibam quantos este público instrumento virem, que no ano da Era Cristã de dois mil e três (2.003), aos 12 (doze) dias do mês de agosto, nesta cidade de São Paulo, neste cartório, perante mim escrevente habilitado, compareceu como outorgante: **CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT S/A**, com sede na cidade do Rio de Janeiro — RJ, na Praia de Botafogo nº 300 — 11º andar; inscrita no CNPJ sob nº 15.102.288/0001-82, com *seu estatuto social consolidado*, datado de 26 de abril de 2.002, devidamente registrado na JUCERJA — Junta Comercial do Estado do Rio de Janeiro sob nº 0001235561; cuja cópia fica arquivada nestas notas sob nº 041/03; neste ato de acordo com o Artigo 13 de seu estatuto social, parágrafo único representada por seus Diretores: Srs. **CARLOS JORGE HUPSEL DE AZEVEDO**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador da cédula de identidade RG nº 422.388 SSP/BA e CPF nº 049.596.555-34 e **ROGÉRIO LUIS MURAT IBRAHIM**, brasileiro, casado, engenheiro, CPF nº 749.190.597-87, RG nº 831052199-D CREA/RJ, residente e domiciliado na Praça Ministro Vitor Nunes Leal, nº 130, apto. 303, Alfa Barra II, Barra da Tijuca, Rio de Janeiro - RJ; eleitos pela Ata de Assembléia Geral Extraordinária, realizada em 29 de abril de 2.003, também registrada na JUCERJA sob nº 00001320308, cuja cópia fica arquivada nestas notas sob nº 484/03; por mim identificados conforme documentação acima referida e a mim ora exibida, do que dou fé. Então, por ela outorgante na forma como vem representada, me foi dito que por este instrumento e na melhor forma de direito, nomeia e constitui seus bastantes procuradores: **WOLNEY ERNESTO LONGHINI**, brasileiro, casado, engenheiro agrônomo, portador do passaporte brasileiro CL 251783, **DIEGO ROBALINO**, ecuatoriano, casado, engenheiro civil, portador do Cedula de Identitad No.170699632-7, **ELEUBERTO ANTONIO MARTORELLI**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador do passaporte CF 530624, **NILTON DOS SANTOS TETI**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador do passaporte CJ 930647, **BIAGIO GRANGEON CERSOSIMO**, brasileiro, divorciado, contador, portador do passaporte CG 617262, **RICARDO BOLEIRA SIEIRO GUIMARAES**, brasileiro, casado, engenheiro civil, portador do passaporte CL 251710 todos residentes e domiciliados na República do Equador, **aos quais confere poderes para o fim específico de, em conjunto com outro procurador com idênticos poderes ou com outro Diretor da outorgante**, representar a Outorgante e sua Sucursal na **República do Equador** perante instituições financeiras nacionais e estrangeiras, inclusive o Banco Central do Brasil, o Banco Nacional de Desenvolvimento Social – BNDES, o Banco do Brasil S.A., Caixa Econômica Federal, Corretoras e Distribuidoras de Valores, Bolsa de Mercadorias de São Paulo - BMSP e Bolsa Mercantil e de Futuros - BMF e estabelecimentos congêneres, repartições públicas, federais, estaduais e municipais, sociedades, empresas comerciais, podendo requerer e receber cauções e importâncias, representadas em moeda ou em títulos, passando recibos ou documentos equivalentes e dando quitação, podendo ainda, abrir e movimentar quaisquer contas que a Outorgante tenha ou venha a ter em qualquer estabelecimento bancário, em qualquer praça do País, podendo para tanto fazer depósitos e retiradas, emitir, e assinar cheques ou ordens de pagamentos, requisitar e assinar requisições de talões de cheques, assinar recibos e documentos equivalentes, dando quitação, endossar cheques emitidos a favor da Outorgante para depósitos em conta que a Outorgante tenha ou venha a ter em qualquer instituição financeira, em qualquer praça do País, emitir, endossar, aceitar e assinar em nome da Outorgante, duplicatas, letras de câmbio e notas promissórias, e quaisquer outros títulos de crédito, avalizar em nome da Outorgante, duplicatas, letras de câmbio e notas promissórias, receber importâncias, passar recibos ou documentos equivalentes, dar quitação, celebrar e assinar com qualquer instituição financeira nacional ou estrangeira, inclusive as citadas acima, assim como sociedades anônimas e limitadas e sociedades civis, contratos de qualquer natureza por mais especiais que sejam, por escritura pública ou instrumento particular, assumindo em nome da Outorgante os compromissos de direito; celebrar qualquer operação de emissão de títulos, tais como "*commercial paper*", "*notes*", "*bonds*"; conceder garantias fidejussórias ou reais, avais e fiança para garantir obrigações de sua(s) controladora(s), controladas e coligadas. Este instrumento terá validade de 01 (um) ano, e não poderá ser substabelecido. De como assim o disse dou fé, me pediu que lhe lavrasse este instrumento o qual feito, lhe li em voz alta, aceita e assina. - Eu, Ubirajara Moura da Silva, escrevente habilitado o escrevi.- Eu, Ana Rodrigues Marques, substituta do tabelião a subscrevo.- (aa) CARLOS JORGE HUPSEL DE AZEVEDO/-/ROGÉRIO LUIS MURAT IBRAHIM /-/Ana Rodrigues Marques /- Ao Tabelião R$ 58,44 Estado: R$ 16,61, Ipesp: R$ 2,31, R.Civil: R$ 3,07, Tribunal: R$ 3,07, Sta. Casa: R$ 0,30, Total: R$ 94,09 /- O (Legalmente Selada) Nada mais, dou fé. trasladada em seguida. Eu, _____, a conferi, subscrevo e assino em público e raso.

Em Testemunho _____ da verdade

Dr. Piero Aycart Mendez
NOTARIO
CANTON GUAYAQUIL

13º Tabelião de Notas
da Capital - SP
ANA RODRIGUES MARQUES
SUBSTITUTA DO TABELIÃO
Rua Princesa Isabel, 363 - São Paulo - SP



REGISTRO MERCANTIL
CANTON GUAYAQUIL

128887

11

**DILIGENCIA DE PROTOCOLIZACION**.- Con esta fecha protocolizo en el registro de instrumentos públicos a mi cargo el documento adjunto. Que sello y firmo en la ciudad de Guayaquil, Doctor Piero Gaston Aycart Vincenzini Notario Trigésimo el día veintinueve de septiembre del año dos mil tres.-

NOTARIA TRIGESIMA Cantón-Guayaquil

Dr. Piero Aycart Vincenzini
NOTARIO TRIGESIMO
CANTON GUAYAQUIL

ESTA CONFORME A SU ORIGINAL Y EN FE DE ELLO CONFIERO ESTA **QUINTA COPIA CERTIFICADA**, QUE SELLO Y FIRMO EN LA CIUDAD DE GUAYAQUIL, EL MISMO DIA DE SU PROTOCOLIZACION.-

Dr. Piero Aycart Vincenzini
NOTARIO TRIGESIMO
CANTON GUAYAQUIL

NOTARIA TRIGESIMA Cantón-Guayaquil

REGISTRO MERCANTIL CANTON GUAYAQUIL

128888

Dra. Norma Plaza de García

REGISTRADORA MERCANTIL

# REGISTRO MERCANTIL
# CANTON GUAYAQUIL

1.- En cumplimiento de lo ordena en la Resolución **No. 03-G-DIC-0006536** dictada el 15 de Octubre del [illegible] por el Intendente de Compañías de Guayaquil; y, por documentos debidamente Protocolizados, queda inscrito el presente **Poder** que otorga la compañía **CONSTRUCTORA NORBERTO ODEBRECHT S.A.**, a favor de los señores: **WOLNEY ERNESTO LONGHINI, TLEUBERTO ANTONIO MARTOREL, NILTON DOS SANTOS TETI, BIAGIO GRANGEON CERSOSIMO, RICARDO BOLEIRA SIEIRO GUIMARAES y DIEGO ROBALINO,** de fojas **128.870** a 128.888, Número **19.058** del Registro Mercantil y anotada bajo el número **28.838** del Repertorio.- Quedan incorporados los comprobantes de pago por los impuestos respectivos.- **2.- Certifico:** Que con fecha de hoy, he archivado una copia auténtica de esta Protocolización.- **3.- Certifico:** Que con fecha de hoy, se tomó nota de la Protocolización antes mencionada a foja **17.426** del Registro Industrial de **1.987**, al margen de la inscripción respectiva.- **4.- Certifico:** Que con fecha de hoy y de conformidad con lo dispuesto en el artículo [illegible] del Código de Comercio, se ha fijado y se mantendrá fijo en la sala de este despacho de acuerdo con la ley, bajo el número **616** un extracto de la presente Protocolización.- Guayaquil, veintiuno de Octubre del dos mil tres.-

REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN GUAYAQUIL

**AB. ZOILA CEDEÑO CELLAN**
**REGISTRO MERCANTIL**
**DEL CANTON GUAYAQUIL**
**DELEGADA**

REGISTRO MERCANTIL CANTON GUAYAQUIL

**ORDEN: 72083**
**LEGAL: JORGE GARCES**
**COMPUTO: MERCEDES CAICEDO**
**RAZON: PRISCILA BURGOS**
**REVISADO:**

REGISTRO MERCANTIL CANTON GUAYAQUIL

CERTIFICO: Que la presente fotocopia que contiene el Poder que otorga la Compañía Constructora Norberto Odebrecht S.A. a favor de Wolney Ernesto Longhini, Eleuberto Antonio Martorelli, Nelton Dos Santos Teti, Biagio Grangeon Cerasuolo, Ricardo Boleira Sieiro Guimaraes y Diego Robalino, es igual a su original.- Guayaquil, Octubre 21 del 2003

AB. ZOILA CEDEÑO LELLAN
REGISTRO MERCANTIL
DEL CANTON GUAYAQUIL
DELEGADA

REGISTRO MERCANTIL CANTON GUAYAQUIL